

Towbar

6260

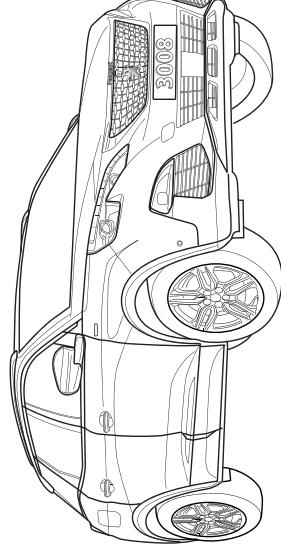
Peugeot

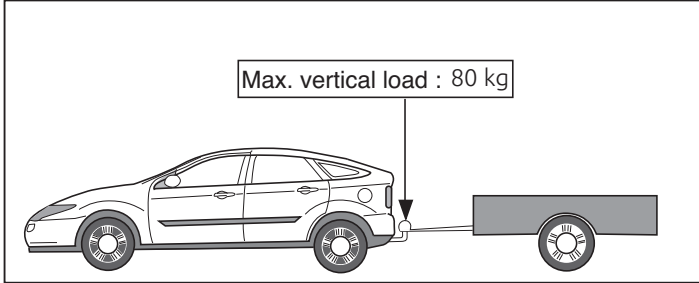
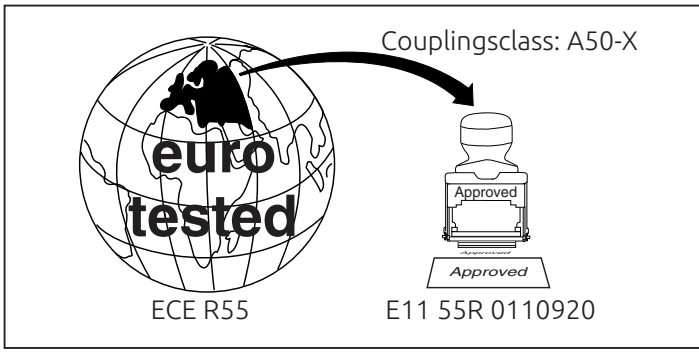
. 3008

M*****

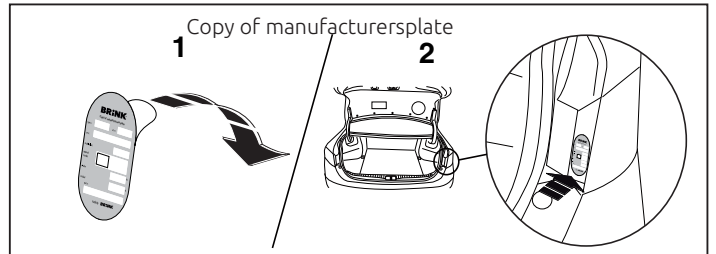
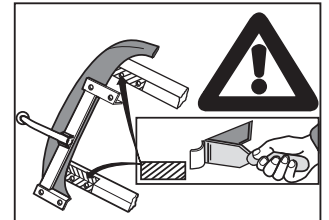
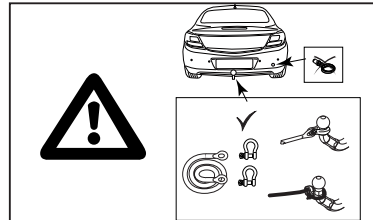
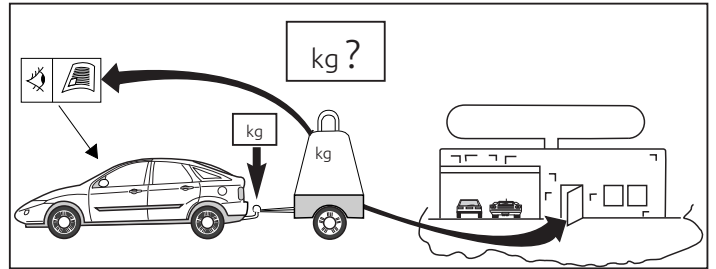
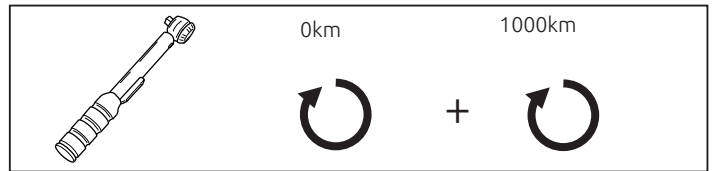
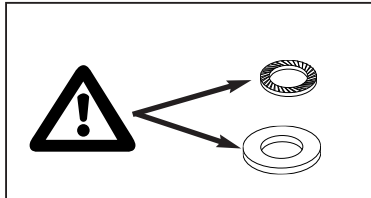
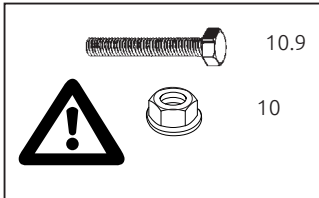
07/2016->

New
smart
positioning
sticker
inside



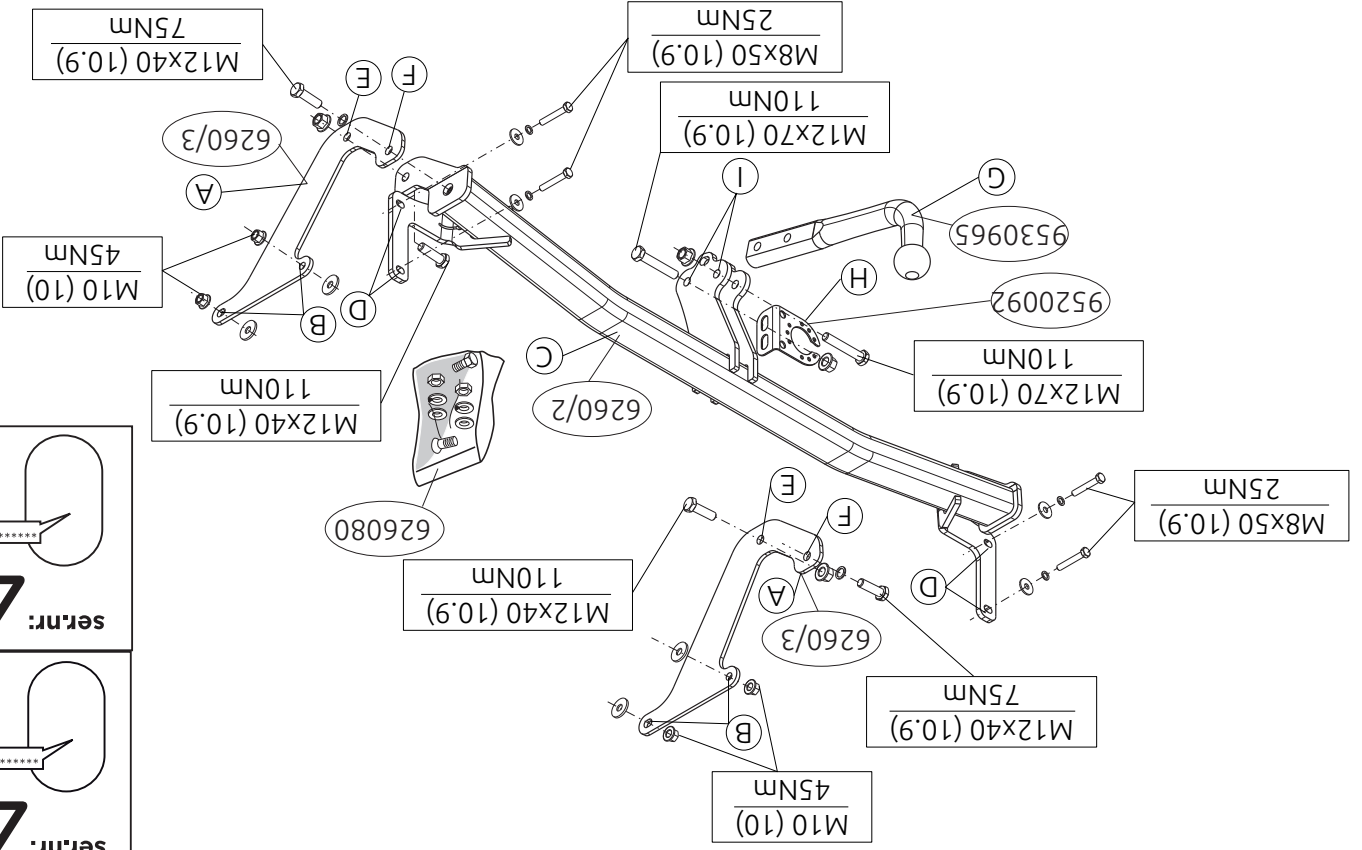
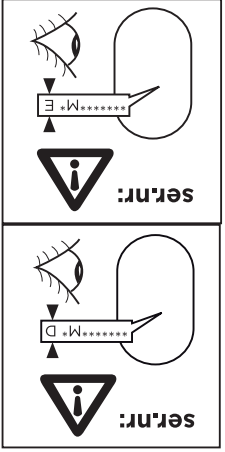


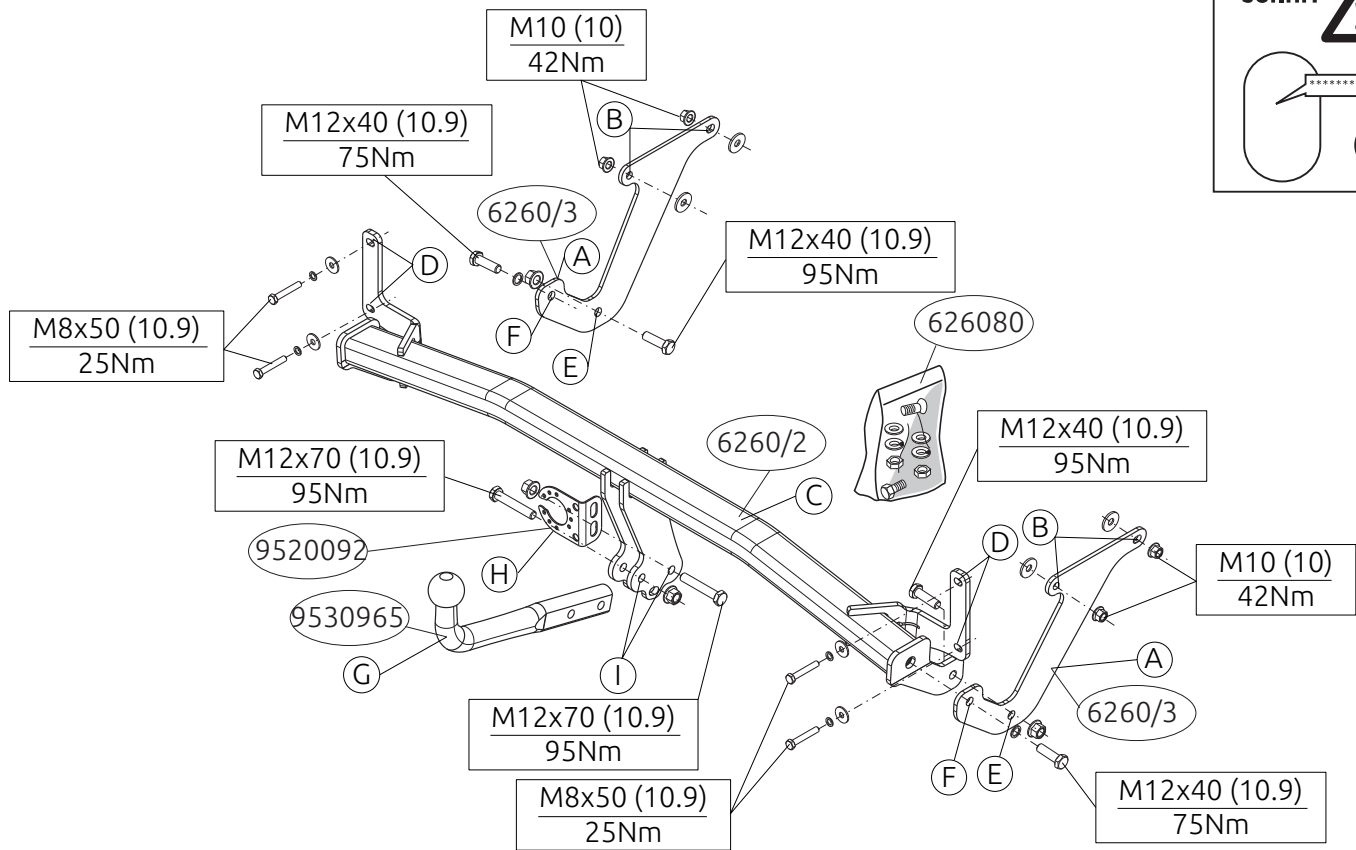
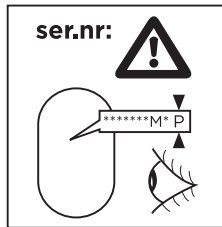
D-Value: 10,5 kN



© 626070/08-02-2017/2

© 626070/08-02-2017/19





© 626070/08-02-2017/4



Dispositivo di traino tipo: 6260
 Per autoveicoli: Peugeot
 3008 07/2016->
 Tipo funzionale: M*****

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: E11 55R 0110920
 Valore D: 10,5 kN
 Carico Verticale max. S: 80 kg
 Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 10,5 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformit'alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 626070/08-02-2017/17

Rus	H	CZ	FS	PL	I	E	DK	S	F	D	GB	NL
Шаблоны	Sablon	Šablona	Maline	Szablon	Sagama	Plantilla	skabelon	schablonen	Gabart	Schablone	Template	Sjabloon
Внутренняя сторона бампера	Belső lök-hártya	Vnitř strana nárazníku	Puskurin sisäpuolelle	Wewnętrzna strona zderzaka	Lato interno del parauti	Lado interior del parachoques	Kofangerens inderside	Støtfångaren s insida	Intérieur du pare-chocs	Innenside Stoßstange	Inside bumper	Binnenkant bumper
Наружная сторона бампера	Külső lök-hártya	Vnější strana nárazníku	Puskurin ulkopuolelle	Zewnętrzna strona zderzaka	Lato esterno del parauti	Lado exterior del parachoques	Kofangerens yderside	Støtfångaren s utsida	Extérieur du pare-chocs	Außenside Stoßstange	Outside bumper	Buitenkant bumper
Нижний край бампера	Alsó lökhártya	Spodní strana nárazníku	Puskurin alapuolelle	Spód/krawędź zderzaka	Lato inferiore del parauti	Lado inferior del parachoques	Kofangerens undersiden	Støtfångaren s undersida	Dessous du pare-chocs	Untersseite Stoßstange	Bumper / bumper edge	Onderkant bumper
Средние части бампера	Középső lökhártya	Střed nárazníku	Puskurin keskelle	Srodek zderzaka	Centro del parauti	Centro del parachoques	Kofangerens midte	Støtfångaren s mit	Milieu du pare-chocs	Mitte Stoßstange	Middle bumper	Midden bumper
Слева	Bal	Levá strana	Vasen	Lewy	Sinistra	Izquierdo	Venstre	Vänster	Gauche	Links	LHS	Links
Справа	Jobb	Prává strana	Oikea	Prawy	Destra	Derecho	Højre	Höger	Droit	Rechts	RHS	Rechts
Вырез	Kivágás	Vyřiznout	Leikata	Wyciąć	Ritagliare	Cortar	Skære ud	Klippa ut	Découper	Ausschneiden	Cut out	Utsnijden
Линия изгиб	Hajlési vonal	Linie ohybu	Taivutuslinja	Linia zagięcia	Linea di piega	Doblar línea	Bukke linie	Bojlíne	Ligne de pliage	Biegelinie	Bend line	Buiglijn
Соединить	Csatlakozás	Připojit	Kytkää	Połączyć	Connettere	Conectar	Forbind	Kopla in	Connecter	Verbinden	Connect	Koppelen
Разъединить	Eltávolítás	Odpojit	Katkaista	Odłączyć	Disconnettere	Desconectar	Åbryd	Kopla från	Déconnecter	Abkoppeln	Disconnect	Ontkoppelen
Без кожных бампера	nélkül lök-hártya burkolat	bez kytlu nárazníku	ole puskurin-sisäpuolelta	bez ostony zderzaka	senza coprira-aurtli	sin tapa para-choques	uden dækplade i stødfangeren	utan täckplåt	sans trappe de pare-chocs	ohne Stoßstangenklappe	Without bumper-cover	zonder bum-perklep

MONTAGEHANDLEIDING:

NL

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper. Zie figuur 1.
2. Demonteer op de punten D de originele bouten.
3. Monteer het balkgedeelte op de punten D handvast.
4. Verwijder op de contactvlakken van de trekhaak met het voertuig de aanwezige kit of wax.
5. Behandel het metaal met een anti-roestmiddel.
6. Monteer de steunen A inclusief sluitringen op de punten B.
7. Monteer de dwarsbalk C tussen de steunen A op de punten E en F, monteer het geheel handvast.
8. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
9. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de Brink smart position sticker.
10. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.
11. Monteer de kogelstang G inclusief stekkerplaat H op de punten I.
12. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werklkaatshandboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "Van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw

CB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

dealer te raadplegen.
*** Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**
 * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
 * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
 * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavige montagevoorschrift.

12. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

D

MONTAGEANLEITUNG:

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger-
kupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montage-
anleitung die richtige ist.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper –
conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the
customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do
not accept responsibility for any matters arising as a result of this
miscommunication.

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of
the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting
points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch
pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after
fitting the towbar.

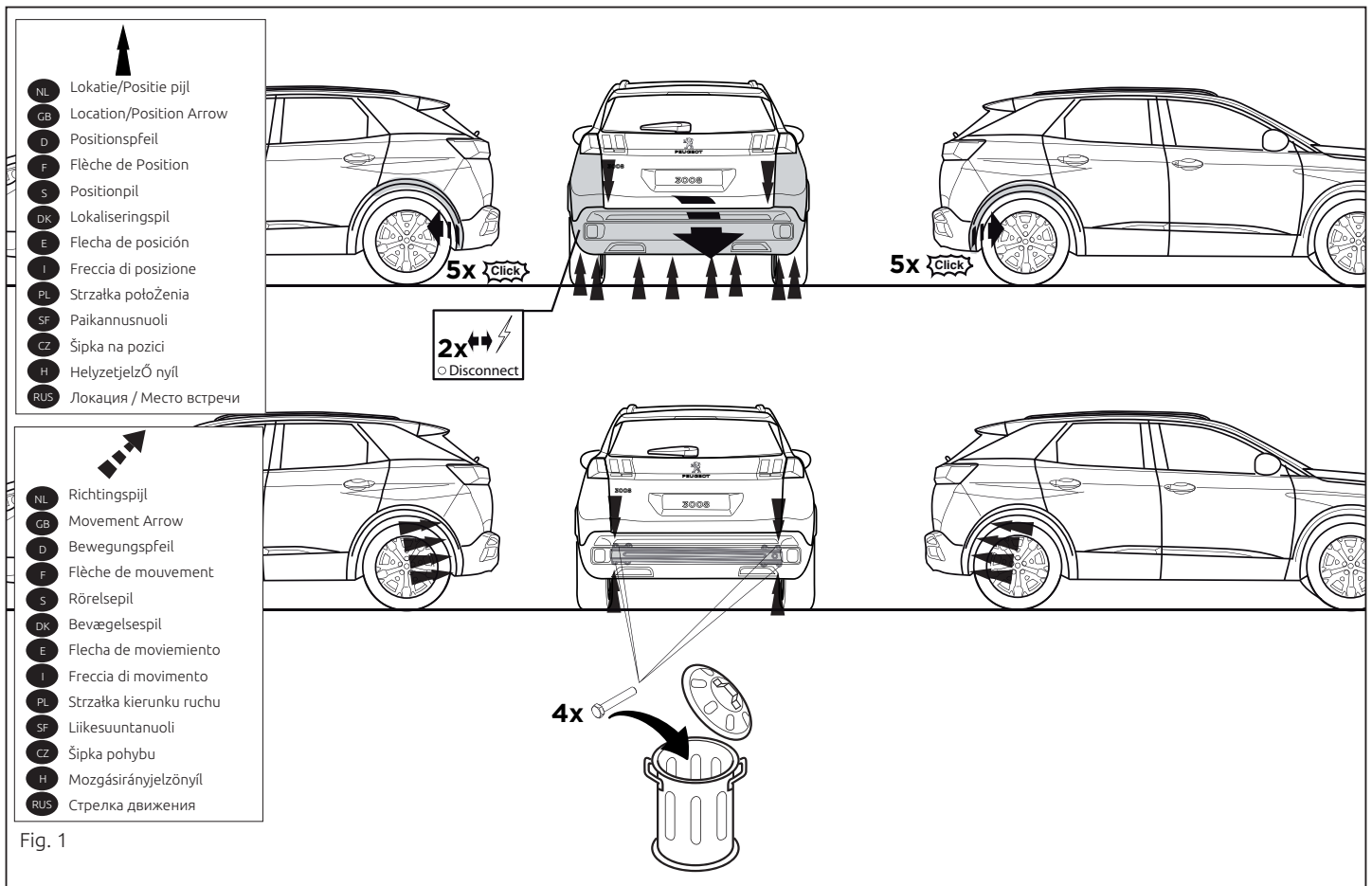
* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect
assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assem-
bly methods and means than the ones outlined, and the incorrect inter-
pretation of these assembly instructions.

1. Die Stoßstange abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. Die Originalschrauben an den Punkten D entfernen.
3. Den Balkenteil an den Punkten D handfest montieren.
4. Bei den Berührungsflächen der Anhängervorrichtung mit dem
Fahrzeug den vorhandenen Kitt oder das Wachs entfernen.
5. Das Metall mit einem Rostschutzmittel behandeln.
6. Montieren Sie die Stützen A inklusive Unterlegscheiben an den
Punkten B.
7. Den Querträger C zwischen den Halterungen A bei den Punkten E und
F halbfest anbringen.
8. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung
festdrehen.
9. Verwenden Sie den speziellen Aufkleber von Brink, um den angegebene-
nen Bereich aus dem Stoßfänger auszusägen.
10. Das unter Abschnitt 1 Entfernte wieder anbringen.
11. Die Kugelstange G einschließlic Steckdosenplatte H bei den Punkten I
montieren.
12. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung
festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-
Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate
ziehen.

© 626070/08-02-2017/6



© 626070/08-02-2017/15

* Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.

* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

* Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использованных или неподходящих инструментов и примененного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

2. Снять заводские болты в точках D.
3. Закрепить брус в точках D, сгертка затянув гайки.
4. Удалить имеющийся клей или парафин на месте соприкосновения бусксирного крюка с автомобилем.
5. Обработайте металл средством против ржавчины.
6. Закрепите опоры A вместе шайбами в точках B.
7. Установить поперечный брус C между опорами A в точках E и F, затянув крепежный материал не до конца.
8. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
9. Воспользоваться наклейкой Brink Smart Position Sticker и выпилить указанную секцию демпера.
10. Поставить на место детали, снятые во время шага 1.
11. Установить крюк с шаром G, вместе со штенсельной платой H в точках I.
12. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.

Для инстpукций по снятию и установке деталей автомобиля, обратайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется свой битум или противомошовой материал, его следует удалить.
- * Сведение о максимальной допустимой массе бусксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.

*** При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку**

4. Retirer le mastic ou la cire qui se trouve sur les surfaces de contact de

l'attache-remorque avec le véhicule.

5. Traiter le métal avec un produit antirouille.

6. Fixer les supports A, y compris les rondelles, à l'emplacement des points B.

7. Monter la barre transversale C entre les supports A sur les points E et F, monter l'ensemble sans serrer.

8. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

9. Utilisez le Brink Smart Position Sticker pour découper la section indiquée du pare-chocs.

10. Remettre en place les éléments déposés au point 1.

11. Monter la barre de la rotule G y compris la prise électrique H sur les points I.

12. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

REMARQUE:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.

* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.

* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

* Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhmaterial entfernt werden.

* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punkten.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.

* Die Quetschmüttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

* Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

F

Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Démontez le pare-chocs. Voir la figure 1.

2. Démontez les boulons d'origine situés sur les points D.

3. Monter la partie barre sur les points D en serrant à la main.

montage de l'attelage.

* Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera stötfångaren. Se figur 1.
2. Ta bort originalbultarna vid punkterna D.
3. Fäst balkdelen vid punkterna D, men dra bara åt med händerna.
4. Avlägsna all beläggning eller vax från dragkrokens kontaktytor med fordonet.
5. Behandla metallen med antirostmedel.
6. Fäst stöd A, inklusive planbrickor, vid punkterna B.
7. Fäst tvärbalk C mellan hållarna A vid punkterna E och F utan att dra åt helt.
8. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
9. Använd Brink smart position sticker för att såga ut den angivna delen ur stötfångaren.
10. Montera de delar som demonterades under punkt 1.
11. Montera kulstången G inklusive kontaktplattan H vid punkterna I.
12. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren. Se fig. 1.
2. Afmonter de oprindelige bolte på punkterne D.
3. Monter bjælkedelen håndfast på punkterne D.
4. Fjern ved kontaktområder mellem køretøjet og anhængertrækket det tilstedeværende kit eller voks.
5. Behandl metallet med et anti-rustmiddel.
6. Monter støtterne A inklusiv planskiver ved punkterne B.

© 626070/08-02-2017/8

*** Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**

* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el az ütközőt. Lásd az ábrát 1.
2. Távolítsa el az eredeti csavarokat az D ponton!
3. Szerelje a tartórészt erősen az D pontokra!
4. Távolítsa el az összes kenőanyagot illetve ragasztót a vontatórúd a járművel érintkező részeinél.
5. A fémet kezelje le korróziógátlóval.
6. Szerelje fel az A támasztékokat a lapos alátétekkel együtt a B pontokra.
7. Illesse az C keresztartót az A tartók közé az E és F pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
8. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
9. Használja a Brink Smart Position Sticker-t a megjelölt rész kifűrészelésére a lökhárítóból
10. Tegye vissza az 1. lépésben eltávolított darabokat.
11. Helyezze fel a G gömb alakú rögzítőt, az H illesztőlemezzel együtt az I pontokban.
12. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

matékig.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

FONTOS:

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnké.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnké.
- * **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyagokkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót érizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер. См. рисунок 1.

© 626070/08-02-2017/13

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

POKYNY K MONTÁŽI:

CZ

1. Odstraňte nárazník. Viz schéma 1.
 2. Sejměte původní šrouby v boděch D.
 3. Namontujte nosník a dotáhněte rukou v boděch D.
 4. Odstraňte jakýkoliv vosk nebo lepidlo z místa spojení takže byste vozidlem.
 5. Ošetrte kov antikorozním činidlem.
 6. Namontujte držáky A včetně plochých podložek bodu B.
 7. Umístěte příčný nosník C mezi podpěry A k bodům E a F a utáhněte ručně tento celek.
 8. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v nářezu. K vyřiznutí označené části nárazníku použijte nálepku Brink Smart Position Sticker.
 9. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1.
 10. Připevněte kulovou tažnou hlavici G včetně destičky se zásuvkou H k bodům I.
 11. Připevněte kulovou tažnou hlavici G včetně destičky se zásuvkou H k 12. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v nářezu.
- Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle nářezu.**
- DŮLEŽITÉ:**
- * Pokud je potřeba provést na vozě úpravy, obraťte se na svého prodejce.
 - * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
 - * Pro informaci o maximální nakládku povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.

© 626070/08-02-2017/12

Ajonevon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkaalia käyttöy kaskirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevista mahdollisista tarpeellisista sovelletuista/sovellettävistä on kysyttävä neuvoa jälleennyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava. Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleennyjältä.
- * Porattessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohdoten kanssa.
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmutterien muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeessä säilytettävä yhdessä ajoneuvon koskevien paperiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmateriaalien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytännästä.

Råd för värkstedsåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet

Råd for montage og montage midler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Underognsbehandling skal fjernes de steder hvor trækkeet ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledning-,bremse eller benzinslange.
- * Fjern plastikpropene "om de findes" fra de punktsvæjsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltilkniing af den medfølgende montagevejledning.

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltense al concesionario.

© 626070/08-02-2017/9

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

E

1. Desmontar el parachoques. Véase la figura 1.
 2. Retire los tornillos originales en los puntos D.
 3. Coloque la sección viga apretada a mano en los puntos D.
 4. Retirar a la altura de las superficies de contacto del gancho de remolque con el vehículo el pegamento o la cera existentes.
 5. Trate el metal con un agente anticorrosión.
 6. Montar los soportes A, incluyendo arandelas planas, en los puntos B.
 7. Coloque la viga transversal C entre los soportes E y F y colóquelo todo apretando a mano.
 8. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
 9. Sierre la parte indicada del parachoques con ayuda del Smart Position Sticker de Brink.
 10. Volver a poner lo retirado bajo punto 1.
 11. Montar la barra de la bola G inclusive placa enchufe H en los puntos I.
 12. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
- Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.**
- Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

*** No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

* Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti. Vedi figura 1.
2. Smontare i bulloni originali in corrispondenza dei punti D.
3. Fissare manualmente la traversa in corrispondenza dei punti D.
4. Rimuovere il mastice o la cera presenti sulle superfici di contatto del gancio traino con il veicolo.
5. Trattare il metallo con una sostanza antiruggine.
6. Montare i supporti A con rondelle in corrispondenza dei punti B.
7. Montare la traversa C tra i sostegni A e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti E e F.
8. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
9. Usare Brink smart position sticker per segare via la sezione indicata dal paraurti

10. Rimontare quanto rimosso al punto 1.

11. Montare l'asta della sfera G, completa di piastra di contatto H in corrispondenza dei punti I.

12. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

*** Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**

* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

© 626070/08-02-2017/10

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zderzak. Patrz rysunek 1.
2. Wykręcić oryginalne śruby z punktów oznaczonych jako D.
3. Wprowadzić element ręcznie do oporu w punktach D.
4. Usunąć w miejscu powierzchni stykowych haka holowniczego z pojazdem znajdujący się tam kit lub wosk.
5. Powierzchnie metalowe pokryć środkiem antykorozyjnym.
6. Zamontuj wsporniki A wraz z pierścieniami w punktach B.
7. Zamontować poprzecznice C między wspornikami A w punktach E i F, całość lekko przymocować.
8. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
9. Użyć naklejki smart position sticker firmy Brink, aby wyciąć zaznaczoną część ze zderzaka.
10. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1.
11. Zamontować drąg kuli G wraz z płytą z gniazdem wtykowym H w punktach I.
12. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

WSKAZÓWKI:

* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

*** Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub**

przewody paliwowe.

* Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.

* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

* Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvittää tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota puskuri. Ks. kuva 1.
2. Irrota alkuperäiset pultit kohdista D.
3. Kiinnitä palkkiosa löyhästi kohtiin D.
4. Poista mahdollinen kitti ja vaha kohdista, joissa vetokoukku on kosketuksissa ajoneuvoon.
5. Käsittele metalli ruosteenestoaineella.
6. Kiinnitä tuet A sekä sulkurenkaat kohtiin B.
7. Kiinnitä poikittaispalkki C tukien A väliin kohtiin E ja F, kiinnitä kaikki käsin.

© 626070/08-02-2017/11

BRiNK[®]

Smart position sticker 6260

Place on outside bumper

